

НИЦ «Наука» РАН, как центров, консолидирующих научные силы книговедческого сообщества в сфере книговедения, истории книги и книжной культуры на пространстве СНГ, ближнего и дальнего зарубежья, в научно-организационной и издательской сферах в первые два десятилетия XXI в. сегодня может уже рассматриваться как определенный исторический этап в развитии отечественной науки о книге.

¹ *Васильев В.И., Самарин А.Ю.* Научный совет РАН «История мировой культуры» и развитие отечественного книговедения // Книга. Исслед. и материалы. М., 2003. Сб. 81. С. 65.

² *Сикорский Н.М., Немировский Е.Л.* Книга и социальный прогресс // Книга: Исслед. и материалы. 1985. Сб. 50. С. 20.

³ *Васильев В.И., Ермолаева М.А.* Центр исследований книжной культуры: основные итоги научно-издательской и научно организационной деятельности (2001–1016 гг.) // Научное и культурное взаимодействие в контексте развития книгоиздания, книгообмена и науки о книге: К 15-летию Центра исследований книжной культуры: Материалы Международной научной конференции (Москва, 8–10 ноября 2016 г.). М., 2016. С. 5–17.

⁴ *Вдовина Н.В.* Путь длиною в 15 лет: итоги и перспективы взаимодействия Научного совета РАН «История мировой культуры» и Центра исследований книжной культуры (2001–2016) // Научное и культурное взаимодействие в контексте развития книгоиздания, книгообмена и науки о книге: К 15-летию Центра исследований книжной культуры: Материалы Международной научной конференции (Москва, 8–10 ноября 2016 г.). М., 2016. С. 55–57.

Ю.Н. Галковская

Электронные книги и электронные издания в системе распространения общественно значимой информации: взаимосвязь понятий

Рассматриваются различные точки зрения на определение понятий «электронная книга», «электронное издание», выделяются общие и отличительные черты изданий в электронной и печатной форме. Акцентируется внимание на условиях отнесения документов, существующих в электронной и печатной форме, к «изданию».

Ключевые слова: электронная книга, электронное издание, документ.

E-books and electronic editions in the system of distribution of a public important information: the relationship between these two notions

The author considers various points of view on the definition of the notions of «e-book» and «electronic editions». The author identifies the common and distinctive features of editions in electronic and printed form. The article focuses on the conditions for determining of documents to the «editions».

Keywords: electronic book, electronic publishing, document.

Развитие информационных технологий обуславливает увеличение количества ресурсов, которые создаются, распространяются и используются в электронной форме. Происходит постепенное увеличение доли электронного книгоиздания, продукты которого постепенно завоевывают авторитет у пользователей и создают конкуренцию печатным изданиям. В связи с этим встает ряд теоретических и организационно-правовых вопросов создания и использования общественно-значимых документов существующих в электронной, а не печатной форме, включения электронных изданий в общую систему хранения и распространения общественно значимой информации.

В данном контексте справедливо отмечают В.Н. Белоозеров и В.И. Ауссем: «именно изданные документы исполняют роль носителей общечеловеческого знания и опыта. Их издательская подготовка имеет целью снабдить авторский документ дополнительными сведениями (метаданными), чтобы обеспечить надлежащее и беспрепятственное донесение исходной информации (контента) до потребителя»¹.

Появление электронной формы существования книжных изданий делает актуальным разграничение понятий. В научных публикациях специалистами предлагаются различные трактовки понятий «электронная книга», «электронное издание».

Достаточно часто в публикациях встречаются определения понятия «электронная книга» данные через призму уже устоявшегося понимания «книги» в ее традиционной печатной форме. В частности, в «Энциклопедии информатики и библиотековедения» М. Ландони, обращаясь к термину «электронная книга»,

определяет ее следующим образом – «результатом интегрирования классической структуры книги с функциями, предоставляемыми электронной средой, является электронная книга, которая рассматривается как интерактивный документ, а последний может быть создан и прочтен на компьютере»².

В современных англоязычных словарях даются следующие определения понятия «электронная книга (e-book)»:

– электронные версии печатных книг, которые можно читать на компьютере или портативном устройстве, разработанном специально для этой цели («English Oxford Living Dictionaries») ³;

– книга, которая издается в электронном виде, например, в интернете или на диске, а не напечатана на бумаге («Cambridge Dictionary») ⁴;

– издание книги доступное в цифровом виде, состоящее из текста и (или) изображений, читаемое на плоскочастотных дисплеях компьютеров или других электронных устройств ⁵.

В свою очередь, российский ученый И.Г. Моргенштерн еще в 2002 г. отмечал, что с появлением электронных технологий и понятий «электронная книга», «электронное издание» привычная форма трактовки книги как триединства духовного содержания, знаковой формы и материального носителя теряет смысл, так как для электронной книги форма материального носителя лишена индивидуальности ⁶. При этом он называл несколько основных условий для признания электронного документа книгой:

– существование электронной книги в форме самостоятельного (пусть и относительно) документа, произведения, обладающего индивидуальными поисковыми признаками (такими как наименование, идентификационный номер, единство содержания и формы);

– стабильность содержания;

– статичность знаковой формы ⁷.

Однако следует отметить, что понятие «электронная книга» не получило официального закрепления в нормативных и правовых документах. В научных русскоязычных публикациях мы в большей степени встречаем понятие «электронное издание», которое, в свою очередь, закреплено в ряде стандартов и нормативных правовых актов (в частности, об обязательном экземпляре документов).

К осмыслению и определению сущности понятия «электронное издание» обращались в свое время А.Б. Антопольский ⁸, К.В. Вигурский ⁹, В.А. Вуль ¹⁰, О.В. Шлыкова ¹¹, К.М. Сухоруков ¹².

Одной из наиболее обобщающих работ, посвященной осмыслению сущностных различий «электронной книги» и «электронных изданий», является публикация К.М. Сухорукова¹³. В своей работе он анализирует и сопоставляет различные точки зрения по рассматриваемой проблеме и, как следствие, выделяет наиболее важные признаки электронного издания: машиночитаемая форма, равноправность потребителей, предназначенность для распространения, самостоятельность, информативность. К.М. Сухоруков выводит собственное интегральное определение электронного издания: это самостоятельная, обособленная информация, закодированная для работы с компьютером, предназначенная для распространения между равноправными по отношению к изданию потребителями¹⁴.

В Республике Беларусь действует ГОСТ 7.83-2001, «СИБИД. Электронные издания. Основные виды и выходные сведения» (введен 01.01.03). Данный стандарт устанавливает основные виды электронных изданий, а также состав и место расположения выходных сведений в электронных изданиях¹⁵. Согласно ГОСТ 7.83-2001: электронное издание – это электронный документ (группа электронных документов), прошедший редакционно-издательскую обработку, предназначенный для распространения в неизменном виде, имеющий выходные сведения¹⁶. Практически аналогичная трактовка электронного издания, но через понятие «информационный ресурс», а не «электронный документ» дается в «Положении об обязательном бесплатном экземпляре документов», утвержденном Постановлением Совета Министров Республики Беларусь № 1284 от 3 сентября 2008 г.: электронное издание – информационный ресурс, прошедший редакционно-издательскую обработку, предназначенный для распространения в неизменном виде, имеющий выходные сведения, выпущенный в виде определенного количества идентичных экземпляров (тиража) на съемных электронных носителях¹⁷.

Электронные издания имеют много общих черт с печатными изданиями, в том числе книгами в печатной форме. Прежде всего, они предназначены для передачи смыслов, некоего содержания. Ключевые отличия между ними заложены в способе их создания, форме представления и способах распространения. Как электронные, так и печатные издания, для того, чтобы быть признанными «изданиями», должны пройти редакционно-издательскую обработку и иметь установленные выходные сведения: сведения об авторах и других физических и юридических лицах, участвовавших в их создании; заглавие, надзаголовочные, подзаголовочные,

выходные, выпускные данные; классификационные индексы (УДК, ББК); номер государственной регистрации; международные стандартные номера (ISBN, ISSN); штрих-коды; знак охраны авторского права; библиографическое описание и аннотацию.

Электронные издания обладают рядом достоинств – это оперативность предоставления информации, простота доступа: возможность одновременного использования одного и того же издания несколькими пользователями (многопользовательский доступ), возможность перенесения информации в персональный компьютер и др. При этом мы понимаем, что создание как электронных изданий, так книжных печатных изданий преследуют одну общую цель – сохранение и распространение знаний, интеллектуальной памяти как в национальном, так и мировом масштабах.

¹ Белоозеров В.Н., Ауссем В.И. Классификация электронных изданий и их стандартизация // Информационное обеспечение науки: новые технологии: сб. науч. тр. Каленов Н.Е. (ред.). М.: БЕН РАН, 2013. С. 79–86.

² Landoni M. Electronic books // International Encyclopedia of Information and Library Science. London: Routledge, 2003. P. 168–171.

³ E-book [Электронный ресурс] // English Oxford Living Dictionaries. URL: <https://en.oxforddictionaries.com/definition/us/e-book> (дата обращения: 28.02.2017).

⁴ E-book book [Электронный ресурс] // Cambridge Dictionary. URL: <http://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/electronic-book> (дата обращения: 28.02.2017).

⁵ Suarez M.F., Woudhuysen H.R. The Oxford Companion to the Book. Oxford; New York: Oxford University Press, 2010. P. 164.

⁶ Моргниутерн И.Г. Динамика и статистика книги: (стабильность содержания как атрибут книги) // Книга. Исследования и материалы. Москва, 2002. Сб. 80. С. 147–160.

⁷ Там же.

⁸ Антопольский А.Б., Висурский К.В. Электронные издания: проблемы и решения // Межотраслевая информационная служба. М., 1998. Вып. 1. С. 18–25

⁹ Там же.

¹⁰ Вудь В.А. Электронные издания. Москва; Санкт-Петербург: Петерб. инт. печати, 2001. 308 с.

¹¹ Шлыкова О.В. Культура мультимедиа. М.: ФАИР-Пресс, 2004. 415 с.

¹² Сухоруков К.М. Электронная книга и электронные издания // Библиография и книговедение. 2014. № 3. С. 31–45.

¹³ Там же.

¹⁴ Там же.

¹⁵ ГОСТ 7.83–2001. Электронные издания. Основные виды и выходные сведения = Электронныя выданні. Асноўныя віды і выхадныя звесткі. Введ. 2003–03–01. Минск, 2002. 13 с.

¹⁶ Там же.

¹⁷ Обязательный бесплатный экземпляр документов: практ. пособие / Нац. книж. палата Беларуси; сост.: Е.В. Иванова, Е.В. Куликович. Минск: ПКП Беларуси, 2010. 59 с.; Положение об обязательном бесплатном экземпляре документов [Электронный ресурс]: [утв. Постановлением Совета Министров Респ. Беларусь 3 сент. 2008 г. № 1284] // Республиканская научно-техническая библиотека. URL: <http://rlst.org.by/metodist/laws-ntb/834.html> (дата обращения: 28.07.2017).

I.U. Galuza

Этнаграфічныя малюнкi Язэпа Драздовіча

У артыкуле разглядаюцца дзісенскія і пінскія этнаграфічныя малюнкi Я. Драздовіча як спроба ўкласці тэматычны лінгвістычны слоўнік, апусціўшы дэфініцыю і патлумачыўшы значэнне лексем канкрэтнай ілюстрацыяй.

Ключавыя словы: Я. Драздовіч, этнаграфічны малюнак, дыялекталогія, дыялектаграфія.

I.V. Galouzo

Этнографические рисунки Я. Дроздовича

В статье рассматриваются дисенские и пинские этнографические рисунки Я. Дроздовича как попытка составить тематический лингвистический словарь, опустив дефиницию и объяснив значение лексем конкретной иллюстрацией.

Ключевые слова: Я. Дроздович, этнографический рисунок, диалектология, диалектография.

I.V. Galouzo

Ethnographic pictures by J. Drazdovich

This article is focuses on Disna and Pinsk ethnographic pictures by J. Drazdovich as an attempt of making a themed linguistic dictionary taking off a definition and explaining the meaning by specific pattern.

Keywords: J. Drazdovich, ethnographic pictures, dialectology, dialectography.